

1. Zomerkamp dove kinderen

Van 22 juni tot 1 juli 2015 namen 12 dove kinderen deel aan het zomerkamp in Svitanak. Ze logeerden daar in het sanatorium. Ze werden begeleid door Tatiana en Natasha, beiden werkzaam in het doveninternaat in Pinsk.

De kinderen komen uit sociaalzwakke gezinnen en enkelen zijn weeskind. In het sanatorium worden de kinderen medisch onderzocht en krijgen ze de nodige hulp en/of medicijnen.

Aan goede voeding wordt heel veel aandacht besteed. Verder is er elke dag een programma van sport, spel en excursies. Het is heel fijn dat de medewerkers van het sanatorium spontaan hieraan meedoen. Juist voor deze kinderen is het belangrijk dat ze aandacht hebben voor elkaar en ook dat ze zich kunnen identificeren met volwassenen. De leiding hecht aan spelopdrachten in de sfeer van samenwerking en overleg.

Elke avond leest een van de kinderen in gebaren een bijbelverhaal voor.

Deze keer werd verteld uit een van de boekjes over Mozes. Het zijn boekjes die ik in het verleden geschreven heb in eenvoudig Nederlands onder de serienaam *'Eenvoudigweg'*. Tot nu toe zijn 7 boekjes vertaald in het Russisch. Ze worden gedrukt en uitgegeven door het Belarussich bijbelgenootschap in Minsk. Heel bijzonder dat in dit land het mogelijk is de bijbelleesboekjes uit te geven en te verspreiden. Ze worden uitgedeeld in kerken, zondagsscholen en internaten.

Pastor Nikolaj gebruikt ze ook in de zomerkampen die hij organiseert in Berezino.

De stichting *Arkmission* zorgt voor de financiering. De site van *Arkmission* geeft meer informatie hierover. Zie www.arkmission.nl. In de rubriek *'Projecten'* staat ons project ***'Vakantiekampen Wit-Rusland'*** en in de rubriek *'Overige projecten'*: ***'3000 boeken Witrussische kinderen'***.

De Gereformeerde kerk vrijgemaakt in Zuidlaren waar wij lid van zijn, reserveerde een van de zondagse collectes voor de bijbelverspreiding in Wit Rusland.

Het zomerkamp voor de kinderen van het doveninternaat wordt gefinancierd door bijdragen van vrienden en de opbrengst van wat de kinderen van de dovenschool in Haren bijeenbrengen. Dit jaar was de opbrengst van de kerstmarkt bestemd voor 'zomerkamp Pinsk'. Mooie gedachte: dove kinderen in Haren zorgen voor dove kinderen in Pinsk.

De directrice van de dovenschool in Pinsk vroeg ons met nadruk iedereen te bedanken voor de steun aan kinderen die zoveel liefde en zorg binnen het gezin moeten ontberen.



Yanna leest een verhaal over Mozes voor



Natasha ontbijt met de kinderen



tandverzorging



de hele groep; op de achtergrond het sanatorium



het sanatorium staat in een prachtig natuurgebied en op loopafstand ligt een groot meer.

2. Dove kinderen/jongeren in Minsk

In ons vorig verslag vertelden we over het huis in Minsk. Dit christelijk tehuis herbergt weeskinderen en jongeren met thuisproblemen. Veelal betreft het jongelui die het internaat verlaten en dan vervolgens op zichzelf aangewezen zijn. Het was al vele jaren onze stille wens dat ook dove jongeren een onderdak kunnen vinden in dit huis. Zij vormen, met name in de miljoenenstad Minsk een zeer kwetsbare groep. Er zijn veel schrijnende verhalen over te vertellen. De directrice Varya stond er welwillend tegenover, maar de inrichting van het tehuis was niet toereikend om deze groep op te vangen. Een paar noodzakelijk ingrepen en verbouwingen waren noodzakelijk om het 'dovenproject' te kunnen realiseren. De stichting **Vrienden van Effatha** vonden wij bereid het project te bekostigen. Dezelfde stichting had al eerder projecten voor dove kinderen gefinancierd. De stichting financierde ook een tamelijk omvangrijke verbouwing en herinrichting van een doveninternaat in Babruisk met als hoogtepunt de bouw en inrichting van een huiskamer. In Babruisk is het een groot succes geworden. Dagelijks kunnen de kinderen naar de huiskamer waar een 'moeder' hen opvangt. Ze kunnen daar spelletjes doen, bakken, kletsen en noem maar op. Op de site van de stichting zijn onze verslagen opgenomen. Zie www.vriendeneffatha.nl. De stichting steunt projecten over de hele wereld en wij vertegenwoordigen haar in Wit Rusland.

Intussen is de verbouwing en inrichting van het huis in Minsk al zover gevorderd dat in de weekends en in de vakanties dove jongeren de weg naar het huis gevonden hebben. Varya heeft zelf in het verleden de opleiding voor gebarentolk in Moskou gevolgd en kan uitstekend met de jongeren in gebaren communiceren. Ze wordt daarnaast gesteund door enkele doventolken uit de kerk waarvan ze lid is.

Twee weekends per maand en in elke vakantie is er een programma. Alleen al de ontmoeting is van grote waarde. Verder wordt er aan bijbelstudie gedaan en komen actuele thema's aan de orde. Ze koken samen, doen spelletjes en soms wordt een excursie georganiseerd. Afgelopen weekend waren 32 doven aanwezig. De samenstelling en leeftijdsopbouw wisselen nogal eens.

In oktober 2014 hebben we het begin meegemaakt en met hen een bijbelstudie mogen doen.

Eind oktober hopen we opnieuw te gaan en waarschijnlijk gaat Marten mee om daar iets te vertellen over 'dove jongeren in Nederland'.

We hopen dan het project in Minsk te kunnen afronden en ook hopen we een kijkje te nemen in het doveninternaat in Babrujsk. Al met al ervaren we veel zegen op ons werk in Belarus.

Zuidlaren, augustus 2015,
Piet en Dineke Compaan

Foto-impresies van het dovenproject in Minsk



kletsen, spelletjes doen, kennismaken





kookinstructies van Varya.....



bijbelstudies



Ook hier worden de bijbelleesboekjes gebruikt....

